

遠洋漁船經營者提供船員海上通訊設施使用指引（英文）

Guidelines for the Use of Maritime Communication Facilities for Crew Members Provided by Distant Water Fishing Vessel Operators.

- 一、為鼓勵遠洋漁船經營者提供船員合理使用衛星無線網路（下稱 Wi-Fi）或衛星電話，保障海上勞動權益，降低強迫勞動風險，特訂定本指引。

1.The guidelines are established to encourage distant water fishing vessel operators to provide crew members with reasonable access to satellite wireless networks (hereinafter referred to as Wi-Fi) or satellite phones to protect maritime labor rights and reduce the risk of forced labor.

二、使用流量 Data Transfer：

- （一）經營者可依所選用之衛星通訊方案及船員人數，與船員溝通後，規範合理之通訊流量或時間分配船員使用，並報農業部漁業署備查。

(1).Operators may regulate reasonable communication usage for crew members based on the adopted satellite communication program and the number of crew members on board after communicating with the crew and reporting to the Fisheries Agency for the record.

- （二）為避免船員同時使用 Wi-Fi 造成網路擁塞，經營者可安排船員分批使用，並設定適當傳輸速度或可選擇文字訊息傳輸。

(2).To avoid network congestion caused by crews using Wi-Fi at the same time, the operators may set appropriate transmission speeds or opt for text message transmission.

- （三）就船上個別船員使用 Wi-Fi 或衛星電話，作成流量管理及使用記錄。

(3).Operators shall implement individualized data usage management and usage records for each crew member on board.

- （四）經營者不得以分配通訊流量或時間，作為懲處手段而予撤銷、限制或減少。

(4).Operators shall not allocate communication data or time as a

punishment to cancel, limit, or reduce it.

三、費用負擔 Fee：

- (一) 若船員有使用超過分配通訊流量或時間之需求者，得向船員收取合理費用，並事先張貼收費標準讓船員知道，且不得由薪資預為扣除。

(1).Operators may charge reasonable fees if crew members have requirements exceeding the allocated communication data or time. The fee schedule must be posted in advance for crew members' awareness and shall not be deducted from salary in advance.

- (二) 船員負擔費用不得超過經營者所支出之全部費用，且已接受政府補助費用部分，不得再向船員收費。

(2).Fee borne by the crew members shall not exceed the total amount of the expense paid by operators. The portion of fee subsidized by the government shall not be charged to the crew members.

四、使用時間 Usage period：

- (一) 從事工作期間不得使用 Wi-Fi，但緊急應變狀況情形下，如火災、重大傷病、涉及強迫勞動狀況可立即使用。

(1).The use of Wi-Fi is prohibited during working hours; however, it can be used immediately in emergencies, such as fires, serious injuries, involving forced labor situations.

- (二) 避免於休息時間過度使用 Wi-Fi。

(2).Excessive use of Wi-Fi during rest periods shall be avoided.

五、使用場域 Usage Areas：

- (一) 於船員用餐區域或交誼室等範圍使用。

(1).Wi-Fi may be used in crew dining areas or lounges.

- (二) 禁止於船艙左右兩側走道使用。

(2).Wi-Fi usage is prohibited in the walkways of port side and starboard side.

- (三) 避免於夜間無照明之室外使用。

(3).Wi-Fi usage outdoors during nighttime without adequate lighting shall be avoided.

- 六、船員無論其職位、國籍、資歷等因素，應皆享有無歧視平等的通訊設備使用權。

Regardless of position, nationality, seniority, and other factors, crews should have equal rights to use communication equipment without discrimination.

- 七、經營者及船長必須確保船員秘密通訊自由。

The operators and captains must ensure the crews' freedom of confidential communications.

- 八、船員有遵守不得對外傳遞漁船漁場位置、漁獲狀況等資訊之義務。

Crew members have an obligation not to pass on information such as the location of fishing grounds, catch conditions, etc.

- 九、經營者及船長不得對船員使用通訊設備，採取恐嚇威脅等報復行為。

Operators and captains shall not take retaliatory actions such as intimidation or threats against crew members' use of communication equipment.

- 十、船員如獲知家中突發事故導致情緒不穩定，經營者及船長應適時安撫；依事件性質主動聯繫船員關懷團體或仲介機構尋求協助。

If a crew member experiences emotional instability due to family emergency, operator and captain shall provide proper support and proactively contact caring organizations or recruitment agents to seek assistance in accordance with the nature of the incident.

- 十一、船長應妥善向幹部船員及普通船員告知並提供通訊設備使用規範及使用教學，並將開放時間或費用標準張貼於船艙公共空間艙壁，讓船員清楚瞭解。

Captain shall properly inform and announce the instruction for the use of communication facilities to the crew members on board. The schedule of available time or fee standards of accessing Wi-Fi shall

be posted in the common areas of the cabin to ensure that the crew members understand the information.